



Climate emergency Argyfwng Hinsawdd

Climate change is one of the most important risks that we have to address on a global scale, with its effects already being experienced in Wales. The need to completely decarbonise our society has never been more apparent, and governments of the world have made clear commitments to reducing the strain our modern way of life places on the earth's future.

The primary available option for achieving this is through the large-scale and early deployment of established renewable energy sources to help reduce our reliance on polluting fossil fuels.

Newid yn yr hinsawdd yw un o'r risgau pwysicaf y mae'n rhaid i ni fynd i'r afael â nhw ar raddfa fydeang, gyda'i effeithiau eisoes yn cael eu profi yng Nghymru. Ni fu'r angen i ddatgarboneiddio ein cymdeithas yn llwyr erioed yn fwy amlwg, ac mae llywodraethau'r byd wedi gwneud ymrwymiadau clir i leihau'r straen y mae ein ffordd fodern o fyw yn ei roi ar ddyfodol y ddaear.

Y prif opsiwn sydd ar gael ar gyfer cyflawni hyn yw trwy ddefnyddio ffynonellau ynni adnewyddadwy sefydledig ar raddfa fawr ac yn gynnar i helpu i leihau ein dibyniaeth ar danwydd ffosil sy'n llygru.



COP26 COP26

This year the UK hosts the 26th 'Conference of the Parties' (COP26) in Glasgow 1st to 12th November, where the countries of the world come together to agree actions towards delivering on the commitments made in the Paris Climate Treaty 2015, for keeping global warming to well below 2 degrees – targeting below 1.5 degrees.

Current commitments are acknowledged to fall well short of this aim.

Eleni mae'r DU yn cynnal 26ain'Cynhadledd y Partïon' (COP26) yn Glasgow 1af i 12fed Tachwedd, lle mae gwledydd y byd yn dod ynghyd i gytuno ar gamau tuag at gyflawni'r ymrwymiadau a wnaed yng Nghytundeb Hinsawdd Paris 2015, ar gyfer cadw cynhesu fyd-eang ymhell o dan 2 radd - gan dargedu o dan 1.5 gradd.

Cydnabyddir bod yr ymrwymiadau cyfredol yn syrthio'n llawer is na'r nod hwn.

Net Zero Wales Sero Net Cymru

In line with the aspirations of global leaders, the delivery of reliable, renewable energy in Wales is a high priority. Further to the UK Government ambition to achieve 'net zero' by 2050, the Welsh Government currently has targets to deliver **70% of Welsh electricity consumption via renewable means by 2030**. Of this, the aspiration is to have at least **1GW within local ownership**.

Recent Climate Change Committee advice to Welsh Government on "The path to Net Zero Wales" concluded that for a "Balanced Pathway" we need 125GW of wind capacity by 2050. Currently, the UK has only around 24GW of installed wind energy capacity.

Yn unol â dyheadau arweinwyr y byd, mae cyflenwi ynni adnewyddadwy, dibynadwy yn flaenoriaeth uchel yng Nghymru. Ymhellach i uchelgais Llywodraeth y DU i gyflawni 'sero net' erbyn 2050, ar hyn o bryd mae gan Lywodraeth Cymru dargedau i ddarparu 70% o ddefnydd trydan Cymru trwy ddulliau adnewyddadwy erbyn 2030.. Y deheud sy'n deillio o hyn yw i gael o leiaf 1GW o fewn perchnogaeth leol.

Daeth cyngor diweddar y Pwyllgor Newid yn yr Hinsawdd i Lywodraeth Cymru ar "Y llwybr i Sero Net Cymru" i'r casgliad bod angen 125GW o gapasiti gwynt ar gyfer "Llwybr Cytbwys" erbyn 2050. Ar hyn o bryd, dim ond oddetu 24GW o gapasiti ynni gwynt sydd wedi'i osod yn y DU.



Indicative image of turbines in forestry, not to scale

Social Value of Y Bryn Project Gwerth Cymdeithasol Prosiect Y Bryn



The revised proposals for Y Bryn could deliver up to 138MW of renewable energy generation, equivalent to the annual needs of 90% of households in Neath Port Talbot and Bridgend combined, whilst offsetting over 180,000 tonnes of carbon dioxide emissions from fossil fuel generation each year.

The economic and qualitative social value of Y Bryn for Wales has been assessed as significant by Welsh well-being consultancy Afallen. In addition, the "social cost of carbon" used by UK government in policy decisions stands at £268/tonne in 2027 (estimated start of operation) implying the project's potential value in policy terms.

Gallai'r cynigion diwygiedig ar gyfer Y Bryn gyflenwi dros 138MW o gynhyrchiant ynni adnewyddadwy, sy'n cyfateb i anghenion blynnyddol 90% o'r aelwyd yng Nghastell-nedd Port Talbot a Phen-y-bont ar Ogwr gyda'i gilydd, gan wrthbwys o dros 180,000 tunnell o allyriadau carbon deuocsid o gynhyrchiant tanwydd ffosil bob blwyddyn.

Aseswyd bod gwerth cymdeithasol economaidd ac ansodol Y Bryn i Gymru yn arwyddocao gan ymgynghoriaeth llesiant Cymru, Afallen. Yn ogystal, mae "cost gymdeithasol carbon" a ddefnyddir gan lywodraeth y DU mewn penderfyniadau polisi yn £ 268 / tunnell yn 2027 (amcangyfrif o ddechrau'r gweithrediad) sy'n awgrymu gwerth newid yn yr hinsawdd yn nhermau polisi.